

Distr.: General 10 March 2010 Russian

Original: Spanish

## Совет по правам человека

Тринадцатая сессия
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

# Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору»

# Коста-Рика

Добавление

Мнения по выводам и/или рекомендациям, добровольные обязательства и ответы, представленные государством – объектом обзора



<sup>\*</sup> Настоящий документ до передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

## Ответы на рекомендации, представленные Коста-Рике в рамках универсального периодического обзора

- 1. По случаю устного представления Коста-Рикой ее доклада Рабочей группе по универсальному периодическому обзору (УПО) 102 комментария, высказанных участвовавшими в обзоре делегатами, были включены в доклад Рабочей группы в качестве "рекомендаций". Следует отметить, что значительное число этих рекомендаций касается вопросов, которым коста-риканское государство регулярно уделяет внимание. Кроме того, во многих из них повторяется одна и та же идея, а в целом они направлены на то, чтобы призвать коста-риканское государство продолжать свои усилия и деятельность по поощрению и соблюдению прав человека.
- 2. Коста-Рика благодарит государства за проявленный ими интерес к поощрению прогресса страны в области прав человека и вновь выражает свою убежденность в значимости универсального периодического обзора. Тем не менее она отмечает необходимость усовершенствовать механизм и придать ему больший вес для каждого государства объекта обзора с точки зрения подходов, актуальности и основы. Только таким образом этот процесс благодаря консультациям равных участников и вниманию общественности будет содействовать повышению эффективности деятельности в области прав человека.
- 3. По мнению Коста-Рики, для придания этому процессу более конструктивного характера в каждом отдельном случае "тройка" в консультации с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, пользуясь полномочиями, предоставленными ей на основании резолюции 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, должна исключать уже выполненные рекомендации и рекомендации, составляющие часть повседневной деятельности соответствующего государства, и меры, представляющие собой их признание. Для этих целей оба органа располагают всей документацией, которая в соответствии с той же резолюцией 5/1 должна составлять основу обзора.
- 4. Оставшиеся же рекомендации, являющиеся таковыми в строгом смысле слова, должны быть обобщены, с тем чтобы исключить их упоминание более одного раза в перечне, который, будучи принятым государством, отразит реальные трудности, испытываемые им в области прав человека. Содержание каждой из этих рекомендаций должно быть сформулировано предельно ясно, с тем чтобы государство и другие заинтересованные стороны могли применить их на практике.
- 5. В случае Коста-Рики из 120 так называемых рекомендаций, включенных в доклад Рабочей группы, три уже были полностью выполнены и фигурируют в таблице, приводимой в настоящем документе, с пометкой "выполнено". 77 рекомендаций совпадают с утвержденными решениями и стратегиями костариканского государства, которые начали осуществляться в рабочем порядке задолго до процесса универсального периодического обзора; напротив них в нижеприведенной таблице помечено "осуществление начато до УПО". В подтверждение того факта, что последняя категория рекомендаций составляет часть повседневной деятельности государства, во многих случаях в конце документа приводится ссылка на конкретные недавние меры, осуществляемые в той или иной области.
- 6. Наконец, из рекомендаций в строгом смысле слова четыре отнесены к категории "находящихся на рассмотрении", поскольку в настоящий момент в их

отношении невозможно занять конкретную позицию ввиду предстоящей смены правительства. Решение по ним предстоит принять новым властям. Две другие рекомендации не были приняты, а остальные 16 рекомендаций были приняты полностью или в частичной форме.

- 7. Прежде чем перейти к пошаговому разбору каждой из 102 упомянутых рекомендаций, Коста-Рика выражает пожелание, чтобы в будущем в результате проведения подобной работы в универсальном периодическом обзоре был в более ясной форме отражен вклад государств, участвовавших в этом процессе.
- 8. Коста-Рика уточняет, что очевидно раздробленные рекомендации, приведенные в докладе Рабочей группы по УПО, все же послужили определенной цели. Так, страна разделяет ряд идей, которые уже обсуждались в контексте инициатив, проводимых в преддверии обзора деятельности Совета по правам человека. В частности, Коста-Рика поддерживает высказанные в рамках различных обсуждений мнения о необходимости принимать более ясные формулировки, с тем чтобы рекомендации носили действительно конструктивный характер и были лучше составлены, что предполагает повышение эффективности деятельности "тройки" и Управления Верховного комиссара, в особенности в том, что касается обобщения и отсева рекомендаций. Коста-Рика одобряет и приветствует этот процесс.
- 9. Тем не менее Коста-Рика считает необходимым следующим образом прокомментировать каждую рекомендацию, содержащуюся в докладе Рабочей группы:

| Страна, вынесшая рекомендацию, и номер<br>рекомендации                                      | Позиция Коста-Рики в отношении рекомендации, достижения и меры в этой области, комментарии                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Осуществление международных обязательств                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| Бразилия (1)                                                                                | Выполнена <sup>1</sup> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| Парагвай (2)                                                                                | Осуществление начато до У $\Pi$ О <sup>2</sup> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| Аргентина (2)                                                                               | Осуществление начато до $У\Pi O^3$ .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| Франция (3)                                                                                 | Находится на рассмотрении. Возможность присоединения Коста-Рики к данному совместному заявлению будет рассмотрена в ближайшее время.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| Буркина-Фасо (4)                                                                            | Осуществление начато до У $\Pi$ O <sup>4</sup> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| Перу (5)                                                                                    | Принята, будет передана на рассмотрение в Законодательное собрание.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| Португалия (6)                                                                              | Принята, будет передана на рассмотрение в Законодательное собрание.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| Парагвай, Мексика, Египет, Никарагуа, Уругвай, Азербайджан, Аргентина, Эквадор (пункт 92.1) | Не принята. Коста-Рика объяснила, что до сих пор не рассматривала и в ближайшее время не планирует рассматривать возможность ратификации этого документа в связи с тем, что в нем отражены исключительно интересы стран происхождения значительных миграционных потоков, а не интересы принимающих стран, которым приходится удовлетворять их потребности. Как бы то ни было в Коста-Рике существует законодательство и судебная практика, закрепляющая принципы, аналогичные содержащимся в Конвенции и гарантирующие все права трудящихсямигрантов и членов их семей. |  |

| Парагвай (пункт 92.3)                                        | Принята, рассмотрение и процесс ратификации этого документа будут включены в повестку дня нового правительства, которое приступит к осуществлению своих функций в 2010 году.        |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Сотрудничество с правозащитными механи.                      | змами Организации Объединенных Наций                                                                                                                                                |
| Норвегия (11)                                                | Выполнена <sup>5</sup> .                                                                                                                                                            |
| Равенство и недискриминация                                  |                                                                                                                                                                                     |
| Канада (7)                                                   | Осуществление начато до УПО. В этой области предприняты значительные усилия, однако эта и последующие рекомендации принимаются с тем, чтобы продолжить и расширить подобные усилия. |
| Чили (8)                                                     | Осуществление начато до УПО.                                                                                                                                                        |
| Словакия (12)                                                | Осуществление начато до УПО.                                                                                                                                                        |
| Алжир (13)                                                   | Осуществление начато до УПО.                                                                                                                                                        |
| Новергия (14)                                                | Осуществление начато до УПО.                                                                                                                                                        |
| Испания (15)                                                 | Осуществление начато до У $\Pi$ О $^6$ .                                                                                                                                            |
| Франция (16)                                                 | Находится на рассмотрении.                                                                                                                                                          |
| Соединенное Королевство (17)                                 | Осуществление начато до $У\Pi O^7$ .                                                                                                                                                |
| Соединенное Королевство (пункт<br>91.1), Канада (пункт 91.3) | Приняты. Страна отмечает, что национальный план по борьбе с расизмом находится на утверждении.                                                                                      |
| Мексика (пункт 91.2)                                         | Осуществление начато до $V\Pi O^8$ .                                                                                                                                                |
| Испания (пункт 91.4)                                         | Принята, частично выполнена <sup>9</sup> .                                                                                                                                          |
| Австрия (пункт 91.5)                                         | Находится на рассмотрении.                                                                                                                                                          |
| Соединенные Штаты (пункт 91.7)                               | Осуществление начато до УПО.                                                                                                                                                        |
| Права детей                                                  |                                                                                                                                                                                     |
| Бразилия (9)                                                 | Осуществление начато до УПО $^{10}$ .                                                                                                                                               |
| Соединенные Штаты (10)                                       | Осуществление начато до УПО.                                                                                                                                                        |
| Право на жизнь, свободу и личную неприкосн                   | овенность                                                                                                                                                                           |
| Канада (18)                                                  | Принята, выполнена в части, касающейся досудебного задержания иностранцев <sup>11</sup> .                                                                                           |
| Франция (19)                                                 | Осуществление начато до УПО $^{12}$ .                                                                                                                                               |
| Чешская Республика (20)                                      | Принята, уже выполнена <sup>13</sup> .                                                                                                                                              |
| Бразилия (21)                                                | Осуществление начато до УПО. См. комментарии в связи с рекомендацией Франции (19) выше.                                                                                             |
| Австрия (пункт 91.6)                                         | Осуществление начато до УПО <sup>14</sup> .                                                                                                                                         |

| Норвегия (25)            | Осуществление начато до УПО. См.комменарии в связи с рекомендациями Мексики (пункт 92.1) и Испании (15) выше.                                                                             |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Малайзия (22)            | Осуществление начато до УПО <sup>15</sup> .                                                                                                                                               |
| Словакия (23)            | Осуществление начато до УПО $^{16}$ .                                                                                                                                                     |
| Иордания (24)            | Осуществление начато до УПО.                                                                                                                                                              |
| Словения (26)            | Осуществление начато до УПО.                                                                                                                                                              |
| Швеция (27)              | Осуществление начато до УПО.                                                                                                                                                              |
| Австрия (28)             | Осуществление начато до УПО. Что касается помещения в безопасные места, то с этой рекомендацией будут ознакомлены органы судебной власти и Национальный институт по делам женщин (ИНАМУ). |
| Италия (29)              | Осуществление начато до УПО. См. комментарий в отношении рекомендации Испании (15) выше.                                                                                                  |
| Колумбия (30)            | Принята. Коста-Рика готова к обмену наилучшими практиками.                                                                                                                                |
| Святой Престол (31)      | Принята.                                                                                                                                                                                  |
| Швеция (32)              | Осуществление начато до УПО.                                                                                                                                                              |
| Аргентина (33)           | Осуществление начато до УПО. См. пункт 38 национального доклада.                                                                                                                          |
| Швеция (34)              | Осуществление начато до УПО. См. пункт 38 национального доклада.                                                                                                                          |
| Бельгия (37)             | Осуществление начато до УПО.                                                                                                                                                              |
| Соединенные Штаты (35)   | Осуществление начато до УПО. См. пункт 38 доклада костариканского государства и статью 172 Уголовного кодекса <sup>17</sup> .                                                             |
| Италия (36), Египет (41) | Осуществление начато до УПО. Выполнена в части, касающейся соразмерности наказаний.                                                                                                       |
| Бельгия (38)             | Осуществление начато до УПО. Что касается механизма предоставления компенсации жертвам, то эта рекомендация будет передана компетентным органам.                                          |
| Германия (40)            | Выполнена. См. пункт 38 доклада коста-риканского государства и статью 172 Уголовного кодекса.                                                                                             |
| Беларусь (39)            | Осуществление начато до УПО.                                                                                                                                                              |
| Словения (42)            | Осуществление начато до У $\Pi$ О $^{18}$ .                                                                                                                                               |
| Беларусь (43), Чили (44) | Осуществление начато до УПО.                                                                                                                                                              |
| Словакия (45)            | Осуществление начато до УПО.                                                                                                                                                              |
| Германия (46)            | Осуществление начато до УПО.                                                                                                                                                              |
| Швеция (47)              | Осуществление начато до УПО. См. пункт 84 доклада костариканского государства.                                                                                                            |

#### A/HRC/13/15/Add.1

| Нидерланды (48)                                          | Осуществление начато до УПО.                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Азербайджан (49)                                         | Осуществление начато до УПО.                                                                                                                                                                                                                                               |
| Отправление правосудия и верховенство пра                | ва                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Святой престол (50)                                      | Осуществление начато до УПО.                                                                                                                                                                                                                                               |
| Словакия (51)                                            | Осуществление начато до УПО <sup>19</sup> .                                                                                                                                                                                                                                |
| Малайзия (52)                                            | Осуществление начато до УПО.                                                                                                                                                                                                                                               |
| Иордания (53)                                            | Осуществление начато до У $\Pi O^{20}$ .                                                                                                                                                                                                                                   |
| Словакия (54)                                            | Принята. Рекомендация будет передана органам судебной власти Республики.                                                                                                                                                                                                   |
| Бразилия (55)                                            | Осуществление начато до УПО.                                                                                                                                                                                                                                               |
| Швеция (пункт 91.8)                                      | Осуществление начато до У $\Pi$ О <sup>21</sup>                                                                                                                                                                                                                            |
| Свобода передвижения                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Никарагуа (пункт 92.5)                                   | Не принята как неприемлемая. По мнению Коста-Рики, эта рекомендация не относится к области прав человека.                                                                                                                                                                  |
| Свобода религии и убеждений, выражения м. тической жизни | нений, ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и поли-                                                                                                                                                                                              |
| Чешская Республика (пункт 91.9)                          | Осуществление начато до УПО <sup>22</sup> .                                                                                                                                                                                                                                |
| Конго (пункт 91.10)                                      | Находится на рассмотрении. Многоконфессиональность является реальностью и предполагает сбалансированное отношение ко всем религиям. Тем не менее решение о предоставлении всем религиозным бракам одинакового статуса относится к сфере ведения Законодательного собрания. |
| Панама (пункт 91.11)                                     | Осуществление начато до У $\Pi$ О <sup>23</sup> .                                                                                                                                                                                                                          |
| Право на труд и справедливые и благоприят                | ные условия труда                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Никарагуа (56)                                           | Осуществление начато до УПО <sup>24</sup> .                                                                                                                                                                                                                                |
| Беларусь (57)                                            | Осуществление начато до УПО <sup>25</sup> .                                                                                                                                                                                                                                |
| Египет (58)                                              | Принята.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Норвегия (59)                                            | Принята.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Право на социальное обеспечение и надлежа                | ций уровень жизни                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Алжир (60)                                               | Осуществление начато до УПО. См. часть В главы III доклада коста-риканского государства, озаглавленную "Экономические, социальные и культурные права" (пункты 39–74). См. также сноски <sup>26</sup> и <sup>27</sup> .                                                     |
|                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| Конго (62)                                  | Осуществление начато до УПО, Коста-Рика относится к числу латиноамериканских стран с наиболее высокими показателями доступа к питьевой воде <sup>28</sup> .                                                                                                        |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Болгария (63)                               | Осуществление начато до УПО.                                                                                                                                                                                                                                       |
| Соединенное Королевство (64)                | Осуществление начато до УПО. См. комментарии к рекомендациям Бразилии (9) и Соединенных Штатов (10) выше. См. также $^{29}$ .                                                                                                                                      |
| Азербайджан (65)                            | Осуществление начато до $У\Pi O^{30}$ .                                                                                                                                                                                                                            |
| Колумбия (66)                               | Осуществление начато до УПО.                                                                                                                                                                                                                                       |
| Гана (67)                                   | Осуществление начато до УПО.                                                                                                                                                                                                                                       |
| Гана (68)                                   | Осуществление начато до $У\Pi O^{31}$ .                                                                                                                                                                                                                            |
| Мальдивы (84)                               | Принята.                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Соединенное Королевство (пункт 91.12)       | Осуществление начато до УПО.                                                                                                                                                                                                                                       |
| Право на образование и участие в культурной | жизни общества                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Алжир (69)                                  | Осуществление начато до УПО. См. комментарий в ответ на предложение Ганы (68) выше.                                                                                                                                                                                |
| Австрия (70)                                | Осуществление начато до $У\Pi O^{32}$ .                                                                                                                                                                                                                            |
| Турция (71)                                 | Осуществление начато до $У\Pi O^{33}$ .                                                                                                                                                                                                                            |
| Португалия (72)                             | Осуществление начато до $У\Pi O^{34}$ .                                                                                                                                                                                                                            |
| Марокко (73)                                | Осуществление начато до УПО. Коста-Рика входит в состав участников Платформы действий по образованию и подготовке в области прав человека и занимает лидирующие позиции в плане поощрения и осуществления Всемирной программы образования в области прав человека. |
| Меньшинства и коренные народы               |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Франция (74)                                | Принята.                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Перу (75)                                   | Принята.                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Мигранты, беженцы и просители убежища       |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Никарагуа (76)                              | Осуществление начато до $У\PiO^{35}$ .                                                                                                                                                                                                                             |
| Буркина-Фасо (77), Нидерланды (78)          | Осуществление начато до УПО. В настоящее время разрабатывается порядок введения в силу нового Закона о миграции.                                                                                                                                                   |
| Бразилия (79)                               | Осуществление начато до УПО. См. комментарии в ответ на рекомендации Чешской Республики (82) и Иордании(83) ниже.                                                                                                                                                  |
| Нидерланды (80)                             | Осуществление начато до $У\Pi O^{36}$ .                                                                                                                                                                                                                            |
| Мексика (81)                                | Осуществление начато до $\rm Y\Pi O^{37}$ . Что касается исключительного характера этой меры, то см. ссылку 11 в конце настоящего документа.                                                                                                                       |

#### A/HRC/13/15/Add.1

| Чешская Республика (82)                 | Осуществление начато до У $\Pi$ О $^{38}$ . |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------|
| Иордания (83)                           | Осуществление начато до $У\Pi O^{39}$ .     |
| Обмен опытом                            |                                             |
| Марокко (85)                            | Осуществление начато до УПО.                |
| Последующие меры по итогам процесса УПО |                                             |
| Норвегия (86)                           | Принята.                                    |

#### Примечания

- La Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad (y su protocolo opcional) fue ratificada por la Asamblea Legislativa el 8 de agosto del 2008. Costa Rica depositó el instrumento de ratificación el 1º de octubre siguiente, de manera que para el país la Convención entró en vigor el 1º de noviembre de 2008, de conformidad con el artículo 45 de la misma.
- <sup>2</sup> La Convención Internacional para la protección de todas las personas contra las desapariciones forzadas fue firmada por Costa Rica el 6 de febrero de 2007 y se encuentra en trámite de aprobación legislativa desde el 16 de setiembre de 2009 (expediente No. 17528).
- Osta Rica ha reiterado el compromiso de ratificar la Convención Internacional para la Protección de todas las Personas contra las Desapariciones Forzadas y aceptar la competencia del Comité que establece ese instrumento.
- <sup>4</sup> El proyecto de ley "Aprobación de la Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales", expediente No. 16697, se encuentra en trámite en la Asamblea Legislativa.
- $^{5}\,$  Los informes V y  $\rm \bar{V}I$  combinados quedaron presentados el 20 de enero de 2010.
- Desde la declaratoria de inconstitucionalidad de dos de los artículos de mayor uso de la Ley de Penalización de la Violencia contra las Mujeres que sancionan el maltrato físico y la violencia emocional, se elaboró un proyecto de ley para modificarlos. Éste ya fue aprobado por la Comisión de Asuntos de la Mujer de la Asamblea Legislativa y el trámite sigue en marcha para su próxima aprobación.
- <sup>7</sup> El Ministerio de Educación Pública promueve la educación inclusiva por medio del Centro Nacional de Recursos para la Educación Inclusiva. Por su parte, el Fondo Nacional de Becas maneja un presupuesto para becas para niños y adolescentes con necesidades educativas especiales relacionadas con la discapacidad. También colabora en este campo la Dirección de Promoción y Protección de Derechos Estudiantiles del MEP, cuyo objetivo es el trabajo en derechos humanos y no discriminación.
  - Actualmente el Consejo de la Persona Joven del Ministerio de Cultura y Juventud desarrolla una campaña radial y televisiva que integra, entre otros, el Principio de No Discriminación y enfatiza que los derechos de las personas jóvenes están amparados en la igualdad y en la inclusión, sin importar sus características o particularidades.
  - En relación con la participación de las personas con discapacidad en las elecciones nacionales ya se ha tomado acción, en particular mediante el programa Equiparación de Condiciones para el Ejercicio del Voto del TSE.
- Besde el año 2006 funciona un Comité (interinstitucional e intersectorial) denominado *Agenda Legislativa de las Mujeres*, cuyo objetivo consiste en impulsar la promulgación de leyes que garanticen los derechos de las mujeres y su efectivo cumplimiento, así como promover cambios normativos y culturales a favor de la igualdad y la equidad entre mujeres y hombres. Tal revisión periódica también es una tarea del INAMU.
- 9 Actualmente la cédula de identidad se expide con garantía de respeto a la identidad personal de la población transgénero. Adicionalmente, el TSE trabaja en un reglamento para el

manejo de la toma de fotografía, aplicable también a las personas que desean ser identificadas con una imagen que no corresponde a la de su sexo registral.

El compromiso del Estado costarricense con la promoción de los derechos de las personas menores de edad forma parte integral de la *Política Nacional para la Niñez y la Adolescencia 2009-2021*, aprobada en setiembre de 2009. Entre sus componentes se incluyen, entre otros, los siguientes: *Promoción y garantía de la participación de la niñez y la adolescencia como sujetos activos de derechos*; *promoción y fortalecimiento de las alternativas de cuidado para niños y niñas*; *promoción de la salud integral*; *promoción de la lactancia materna*; *promoción del juego, el deporte y la recreación*; *promoción de la inclusión social de la población penal juvenil* (capítulo V apartados 1.b, 2.f, 3.a y 3.i; 5.e; 6.g).

En cuanto a las directrices para el cuidado alternativo, la casi totalidad de ellas está incorporada – aunque de manera dispersa – en la legislación nacional sobre la materia y en la estructura organizativa inserta en el Sistema Nacional de Protección.

- En lo referente a la detención administrativa de personas extranjeras y el Principio de No Devolución, informa la Defensoría de los Habitantes, Mecanismo Nacional del Prevención de la Tortura, lo siguiente:
  - En relación con las observaciones efectuadas por el Comité contra la Tortura sobre la detención administrativa de personas extranjeras y el Principio de No Devolución, deben citarse las nuevas disposiciones contenidas en la nueva Ley General de Migración y Extranjería, Ley N° 8764, publicada en el Diario Oficial La Gaceta N° 170 del 1° de setiembre de 2009, que entrará en vigencia en marzo de 2010:
  - Establecimiento de medidas cautelares diferentes a la detención, tales como: la presentación y firma periódica ante las autoridades competentes, la caución y el decomiso temporal de documentos y la detención domiciliaria. Definición de plazos máximos de detención administrativa, según etapa del procedimiento iniciado por parte de las autoridades migratorias. Se establece la obligatoriedad de que dichas autoridades emitan una resolución debidamente fundamentada para efectos de ampliación de los plazos establecidos.
  - Referencia a que, en caso de detención administrativa, la persona extranjera tendrá derecho a
    permanecer durante el periodo de aprehensión en un lugar que cuente con las condiciones
    necesarias para garantizar un trato digno y respetuoso, considerando, asimismo, las
    especificidades de género, edad o discapacidad. Así como la referencia a los derechos
    derivados del principio de debido proceso, en los supuestos de detención.
  - Eliminación de la franja de 50 kilómetros adyacentes a la frontera para efectos de rechazo administrativo. Asimismo, se incluye, como garantía procedimental para la ejecución de un rechazo administrativo, la obligación de que las autoridades encargadas de ejecutarlo, emitan un acta en la que se indiquen: motivos del rechazo; autoridad policial y/o migratoria que verificó los supuestos; posibilidad de impugnación en sede consular, sin que tal impugnación tenga efecto suspensivo.
  - Creación de la Comisión de Visas y Refugio, que será la instancia encargada de la resolución de las solicitudes de refugio y de visas, tal y como su nombre lo indica. Creación del Tribunal Administrativo Migratorio como instancia encargada de conocer y resolver los recursos de apelación planteados contra las resoluciones finales dictadas por la Dirección General de Migración y Extranjería en materia migratoria, y contra las resoluciones finales dictadas por la Comisión de Visas Restringidas y Refugio en materia de refugio.

Además, debe mencionarse que el Mecanismo Nacional de Prevención de la Tortura efectúa regularmente visitas al Centro de Aprehensión para Extranjeros, con el fin de prevenir la comisión de actos de tortura y otros malos tratos y velar por las condiciones en las que se encuentran las personas detenidas.

El Mecanismo Nacional de Prevención de la Tortura efectúa regularmente visitas a los centros de detención, para prevenir la comisión de actos de tortura y otros malos tratos. En tales visitas, el personal del Mecanismo entra en contacto con las personas privadas de libertad, para informarles sobre su mandato y sobre las posibilidades que tienen de

- denunciar actos de tal naturaleza (Oficio de la Defensora de los Habitantes de la República MNP-005-2010, de 5 de febrero de 2010).
- Una intensa labor de cabildeo con las autoridades del Ministerio de Hacienda permitió obtener, a partir de enero de 2009, los recursos humanos y materiales necesarios para que esta Unidad, adscrita al Despacho de la Defensoría d los Habitantes iniciara sus importantes labores (*idem*).
- Los objetivos en esta materia están contenidos en la estrategia del Sistema Nacional de Atención y Prevención de la Violencia contra las Mujeres y la Violencia Intrafamiliar (Plan nacional para la atención y la prevención de la violencia intrafamiliar - PLANOVI 2010-2015).
- Recientemente la normativa sobre la materia fue complementada mediante la puesta en práctica de un protocolo interinstitucional de acatamiento obligatorio; se creó una Comisión de Alto Nivel coordinada por el INAMU encargada de crear las condiciones para la vigencia de la Ley y se distribuyó un *Instructivo para la Usuaria y el Usuario en Violencia Doméstica*.
- Ofrecer un esquema de rehabilitación a las víctimas es uno de los objetivos específicos del PLANOVI 2010-2015 (Atención).

### 17 Artículo 172. Delito de trata de personas

Será sancionado con pena de prisión de seis a diez años, quien promueva, facilite o favorezca la entrada o salida del país, o el desplazamiento dentro del territorio nacional, de personas de cualquier sexo para realizar uno o varios actos de prostitución o someterlas a explotación, servidumbre sexual o laboral, esclavitud o prácticas análogas a la esclavitud, trabajos o servicios forzados, matrimonio servil, mendicidad, extracción ilícita de órganos o adopción irregular.

La pena de prisión será de ocho a dieciséis años, si media, además, alguna de las siguientes circunstancias:

- a) La víctima sea menor de dieciocho años de edad o se encuentre en una situación de vulnerabilidad o discapacidad.
  - b) Engaño, violencia o cualquier medio de intimidación o coacción.
- c) El autor sea cónyuge, conviviente o pariente de la víctima hasta tercer grado de consanguinidad o afinidad.
- d) El autor se prevalezca de su relación de autoridad o confianza con la víctima o su familia, medie o no relación de parentesco.
- e) El autor se aproveche del ejercicio de su profesión o de la función que desempeña.
  - f) La víctima sufra grave daño en su salud.
- g) El hecho punible fuere cometido por un grupo delictivo integrado por dos o más miembros.
- Ésta y las siguientes recomendaciones referidas a la erradicación del trabajo infantil, forman parte de la "hoja de ruta para hacer de Costa Rica un país libre de trabajo infantil", que se derivó de los acuerdos de la XVI Reunión Regional Americana de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).
  - Con financiamiento del BID, en el 2008 IPEC/OIT impulsó el proyecto "Fomento de una Cultura de Cumplimiento en Materia Laboral", del que forma parte la hoja de ruta mencionada, marco estratégico para la acción pública y privada dirigida al logro de las metas de la Agenda Hemisférica en punto a la prevención y erradicación del trabajo infantil y sus peores formas.
  - En Costa Rica el proceso es liderado por el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, mediante su Oficina de Atención y Erradicación del Trabajo Infantil y Protección de la Persona Adolescente Trabajadora (OATIA) de la Dirección Nacional de Seguridad Social, con el apoyo de IPEC/OIT. Además participan representantes de los sectores empresarial, sindical, gubernamental y no gubernamental.
- La administración de justicia costarricense ha promovido en la última década una profunda transformación en pro del mejoramiento del servicio. Algunas de las acciones más relevantes son:
  - a) Modernización de los Códigos Procesales en materia Penal y Contencioso Administrativo y se han impulsado leyes en materia de protección de víctimas, crimen

organizado, modernización de los cobros judiciales, violencia doméstica que hoy son ley de la República. Asimismo se ha reformado la Ley Orgánica del Poder Judicial para modernizar su estructura interna. En la actualidad están pendientes de aprobación por el Poder Judicial el impulso a un Código Procesal General, como legislación procesal en materia de derecho al trabajo y derecho de familia.

- b) Se ha aumentado la dotación de recursos presupuestarios de un 6% del Presupuesto Nacional a un 8.25%, siendo el país de América Latina que más recursos invierte en el sistema de justicia.
- c) Adicionalmente a los recursos ordinarios, se han promovido dos empréstitos con el Banco Interamericano de Desarrollo, para reforzar las herramientas tecnológicas, fomentar políticas de género, reestructuración del Ministerio Público, Defensa Pública y Área Administrativa, así como mejoramiento del sistema de gestión.
- d) Se han promovido políticas de rendición de cuentas y transparencia que le han valido al país en dos ocasiones el reconocimiento como uno de los poderes judiciales más transparentes de América Latina, así reconocido por el Centro de Estudios de Justicia para las Américas.
- e) Se han impulsado políticas para mejorar el acceso a la justicia y la celeridad en los procesos. En el caso del acceso y atención en el servicio, se aplican las Reglas de Brasilia para las poblaciones vulnerables. En el caso de la celeridad de los procesos, además de lo mencionado en cuanto a la reforma procesal, se ha introducido la oralidad y la conciliación en todas las materias.
- La educación y capacitación en derechos humanos se lleva a cabo por medio de la Escuela Judicial, que es un centro de formación y capacitación en distintas áreas de la administración de justicia, siendo los derechos humanos una de ellas.
- La Corte Suprema de Justicia de Costa Rica remite el siguiente comentario a esta recomendación del Estado suizo:
  - a) El país cuenta con un Tribunal especializado en materia de derechos humanos, dentro del seno del Poder Judicial. Tiene todas las funciones de un Tribunal Constitucional. La ley que lo rige permite un acceso gratuito, directo y celero en materia de habeas corpus y amparo y funciona las 24 horas del día los 365 días del año. Sus fallos son vinculantes erga omnes por disposición legal. Fue creado en 1989 y a la fecha ha dictado más de 300 mil sentencias en protección de los grupos más vulnerables y de los derechos humanos en general. Recibe unos 18 mil casos al año y su promedio de resolución es expedito: en habeas corpus un promedio de 15 a 22 días y en amparo de 1 a 4 meses.
  - b) No existe a nivel Iberoamericano un sistema de justicia con mayor acceso y condiciones para proteger los derechos humanos de las personas que el sistema costarricense. Incluso tienen plena legitimación para defender sus derechos, los menores de edad y en materia de habeas corpus y amparo no se requiere representación legal ni formalidad alguna para ninguna persona.
  - c) Los instrumentos internacionales de derechos humanos tienen incluso rango superior a la Constitución Política (sentencia 2313-95), lo que hace que además de la celeridad del sistema, el derecho sustantivo sea uno de los más completos y amplios del sistema interamericano.
  - d) El sistema de protección de los derechos humanos de Costa Rica existe no solo a nivel interno sino internacional, pues además de poseer un Tribunal especializado de fácil acceso y resolución celera de los conflictos, Costa Rica es firmante de la Convención Americana sobre Derechos Humanos y reconoce la plena competencia de la Corte Interamericana en la materia, de modo que su sistema de protección a las libertades fundamentales de las personas se da en dos niveles (interno e internacional) que se complementan entre sí.
  - e) El nivel de cumplimiento de las sentencias de la Sala Constitucional es muy alto y además se pueden liquidar los daños y perjuicios causados y así declarados en materia de amparo y habeas corpus, cuando de autoridades públicas se trate, ante la jurisdicción contencioso administrativa por medio de un proceso especial de duración menor a 6 meses llamado de "ejecución de sentencias".

Sin embargo, el Poder Judicial seguirá haciendo esfuerzos para mejorar los tiempos de respuesta, especialmente en materia de derechos humanos. En la actualidad existe una

- propuesta de reforma legal en la jurisdicción constitucional que pretende mejorar el desempeño de la jurisdicción en general, especialmente en la ejecución de sentencias que pasarían a ser propias de la jurisdicción constitucional, lo cual ayudará a mejorar aún más los tiempos de respuesta.
- Como se consigna en el informe nacional (puntos 25 y 26) en la corriente legislativa avanza un proyecto de ley sobre la materia. Mientras tanto el punto ha sido desarrollado por la jurisprudencia de la Sala Constitucional y de la Sala Tercera de la CSJ. Recientemente esta última consideró tácitamente derogado –por el Código Penal de 1971- el artículo 7º de la Ley de Imprenta, que establecía prisión contra periodistas y dueños de medios de prensa, lo que ha sido considerado un beneficio para el libre ejercicio del periodismo (Periódico La Nación, jueves 11 de febrero de 2010, p. 11 A).
- Como Estado Parte del Convenio sobre los derechos de los pueblos indígenas y tribales (No. 169 de la OIT), Costa Rica consulta a los pueblos indígenas sobre las decisiones que los afectan.
- La Inspección Nacional del Ministerio de Trabajo mantiene una supervisión constante de las empresas con el fin de que respeten los derechos laborales de los trabajadores. En lo que respecta a los derechos de los trabajadores inmigrantes, la nueva Ley de Migración que entra en vigor a partir del 1° de marzo de 2010 garantiza una mayor supervisión de las empresas y empleadores para el efectivo respeto de sus derechos laborales.
- De conformidad con el Anuario Estadístico 2009 de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), Costa Rica registra una de las tasas de desempleo más bajas de la región (7,6).
- En el contexto latinoamericano, Costa Rica figura entre los países que mayor importancia fiscal y macroeconómica otorgan a la inversión social, lo cual se ha concretado en un conjunto de políticas sociales universales (educación, salud, seguridad social, saneamiento) y políticas selectivas de combate a la pobreza (Estado de la Nación en Desarrollo Humano Sostenible 2008, p. 112).
- 27 ... generalmente el país se ubica entre las mejores posiciones en acumulación de desarrollo humano en la región latinoamericana, con alta esperanza de vida y baja mortalidad infantil, entre los menores niveles de pobreza, desigualdad y mortalidad por homicidios, con buenos indicadores relativos en el mercado de trabajo y en niveles promedio en los indicadores de educación (Estado de la Nación en Desarrollo Humano Sostenible 2008, p. 87).
- Entre el 2008 y el 2009 la cobertura de agua potable aumentó de 83,4% a 87,3% de la población total (Estado de la Nación en Desarrollo Humano Sostenible (2008), p. 214 e Informe del Laboratorio Nacional de Aguas del Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados, Evolución de las Coberturas y Calidad del Agua para Consumo Humano y Disposición de Aguas Residuales Domésticas en Costa Rica al Año 2009 (2010), Cuadro No. 1).
- Los tipos penales relativos a la producción, reproducción y posesión de material pornográfico que involucra a personas menores de edad, fueron reformados mediante la Ley No. 8590, en el año 2007.
- La inversión pública real acumuló un crecimiento total de cerca del 22% entre el 2006 y el 2008 y de 16% en términos *per cápita*. La cobertura de los seguros de salud, por otra parte, es la más amplia de América Latina (88,8% de la población total) (Estado de la Nación en Desarrollo Humano Sostenible 2008, pp. 58 y 128).
- <sup>31</sup> En Costa Rica se garantiza el acceso efectivo de todas las personas menores de edad a la educación y a la salud, independientemente de su origen nacional o racial, haciendo prevalecer su interés superior (Resoluciones de la Sala Constitucional de la Corte Suprema de Justicia Nos. 2003-13225, 9345-08 y 8561-09).
- En el país el sistema de educación pública primaria es gratuito para toda la población y además en lo que atañe a la educación secundaria se ha establecido un sistema efectivo de becas bajo el Programa "Avancemos" que ha resultado ser exitoso, especialmente considerando que ha coadyuvado a disminuir la deserción de estudiantes de bajo nivel económico. Asimismo, se impulsó una reforma radical en el ámbito de la evaluación enfrentando la repitencia innecesaria y la exclusión.

- xisten otras medidas como el impulso a la figura de los "liceos rurales" o préstamos, como el de "Equidad y Eficiencia Educativa" dirigido prioritariamente a poblaciones indígenas, afrocostarricenses y rurales dispersas.
- <sup>34</sup> Se está procurando además un financiamiento adecuado y sostenible para la educación, lo cual redunda en mayores recursos para invertir en infraestructura.
- El 1° de marzo de 2010 entra en vigor la nueva Ley de Migración que contiene un enfoque de protección de los derechos humanos.
- El centro de detención para extranjeros en condición irregular que venía siendo mejorado y cuenta ya con un médico y un cocinero con formación en nutrición, lamentablemente fue presa de un incendio provocado por varios detenidos el 20 de enero de 2010, el cual destruyó más de la mitad del inmueble y causó pérdidas cuantiosas. Se trabaja en su reconstrucción al tiempo que se buscan nuevos albergues.
  - En el Manual de Centros de Detención se establecen regulaciones para evitar el hacinamiento y la sobrepoblación, a lo cual también contribuirá la aplicación de otras medidas cautelares diferentes a la detención (ver nota 11 anterior), conforme la nueva legislación sobre la materia. Medidas como presentarse a firmar cada 15 días ya han sido aplicadas a migrantes irregulares extra-continentales.
- La nueva Ley General de Migración y Extranjería establece que las personas migrantes no podrán ser detenidas por más de 24 horas, asumiéndose como una infracción administrativa la entrada irregular de personas en el país.
- La nueva Ley de Migración garantiza el recurso de apelación ante decisiones sobre casos de refugio adoptadas por la Comisión de Visas y Refugio.
  - Los reglamentos a la nueva ley incluirán las disposiciones para el respeto del principio de no-devolución, de conformidad con los compromisos internacionales asumidos por el Estado costarricense.
  - De igual forma, en apelaciones en materia de refugio, en la actualidad se busca en todo momento el respeto de dicho principio, por lo que se coordina con el ACNUR, OIM, otros organismos o gobiernos, el envío a un tercer país distinto al país de origen o del agente de persecución.
- El informe nacional da cuenta de numerosas acciones del Estado costarricense dirigidas a garantizar los derechos de la población extranjera (solicitantes de refugio, migrantes regulares e irregulares) que coinciden con las recomendaciones de los órganos de tratado y de los procedimientos especiales.